

Schlieren, 15. April 2025
AC

Gemeinde Oeschgen
Wasserversorgung
Mitteldorfstrasse 60
5072 Oeschgen

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00

Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Auftrags-Nr. Bachema	202504775
Proben-Nr. Bachema	20309-20312
Tag der Probenahme	11. April 2025
Eingang Bachema	11. April 2025
Probenahmeort	Oeschgen
Entnommen durch	T. Fischer, Bachema AG
Im Beisein von	A. Riner, Gemeinde Oeschgen
Auftraggeber	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnungsadresse	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
Rechnung zur Visierung	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
Bericht an	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
Kopie an Kontrollstelle / Behörde	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
Bericht per e-mail an	Gemeinde Oeschgen, gemeindekanzlei@oeschgen.ch
Bericht per e-mail an	Gemeinde Oeschgen, A. Riner, bauamt@oeschgen.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Felix Bühler
Dr. sc. nat. / Dipl. chem. ETH

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202504775

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
20309 W	GPW Langenfeld Druckleitung Probehahn	11.04.25 / 11.04.25
20310 W	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabohahn	11.04.25 / 11.04.25
20311 W	Netzstelle Bollhof, Familie Lang, Werkstatt Lavabohahn	11.04.25 / 11.04.25
20312 W	Schlösslibrunnen, Talquelle, eigene Dorfbrunnenversorgung	11.04.25 / 11.04.25

Bedingungen Probenahme

11. April 2025

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	10.0 °C
Letzter Niederschlag	29.03.2025
Niederschlagsmenge	8 mm
Bodenzustand	trocken

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025 STS-Nr. 0064

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
--	--

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202504775

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					Referenzwert	
		TBDV TW (F/B)					
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit	20309 11.04.25 09:36						

Feldparameter

Grundwasserspiegel	m ü. M.	328.3					
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	500					

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	14.5					
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	1'030					
pH-Wert	pH	7.16					
Sauerstoff	mg/L	6.5					
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	64					

Physikalisch-chemische Parameter

Aussehen {1}		klar				<i>klar</i>	
Farbe {1}		farblos				<i>farblos</i>	
Geruch {1}		geruchlos				<i>geruchlos</i>	
Trübung nephelometrisch	NTU	0.4					

Härteparameter und Kationen

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.73					
Karbonathärte (berechnet)	°fH	28.4					
Gesamthärte (berechnet)	°fH	50.4					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	5.04					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	163					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	23.6					
Natrium (gelöst)	mg/L Na	23.7				200	
Kalium (gelöst)	mg/L K	4.2					

Anionen

Chlorid	mg/L Cl	37.9					
Nitrat	mg/L NO ₃	16.2				40	
Sulfat	mg/L SO ₄	207					
Fluorid	mg/L F	0.2				1.5	

N- und P-Verbindungen

Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01				0.1 (ox)	
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005				0.5 (red)	
ortho-Phosphat	mg/L PO ₄	<0.02				0.1	

Berechnete Grössen

freie Kohlensäure	mg/L CO ₂	40.3					
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO ₂	60.6					
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO ₂	-20.3					
Gleichgewichts-pH	pH	7.0					
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.2					

Organische Summenparameter

DOC	mg/L C	0.44				2 R (TOC)	
-----	--------	-------------	--	--	--	------------------	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen
Auftraggeber: Gemeinde Oeschgen
Auftrags-Nr. Bachema: 202504775

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	20309						
Tag der Probenahme	11.04.25						
Entnahmezeit	09:36						

Pestizide A-H

Atrazin	µg/L	<0.02				0.1	
Desethylatrazin	µg/L	<0.02				0.1	

Pestizide I-Z

Simazin	µg/L	<0.02				0.1	
Terbutylazin	µg/L	<0.02				0.1	

Summe Pestizide

Summe relevanter, nachgewiesener Pestizide (Relevante Wirkstoffe und Abbauprodukte, nach BLW)	µg/L	<0.02				0.5	
--	------	-------	--	--	--	-----	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	1				100 (unbe- handelt)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00

Telefax
+41 44 738 39 90

info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Probenbezeichnung

						Referenzwert	
		Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabo- hahn	Netzstelle Bollhof, Familie Lang, Werkstatt Lavabo- hahn	Schlössli- brunnen, Talquelle, eigene Dorf- brunnen- versorgung		TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema	20310	20311	20312				
Tag der Probenahme	11.04.25	11.04.25	11.04.25				
Entnahmezeit	09:50	09:57	10:06				

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	13.1	11.8	13.0			
------------	----	------	------	------	--	--	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	4	62	2		300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.	

